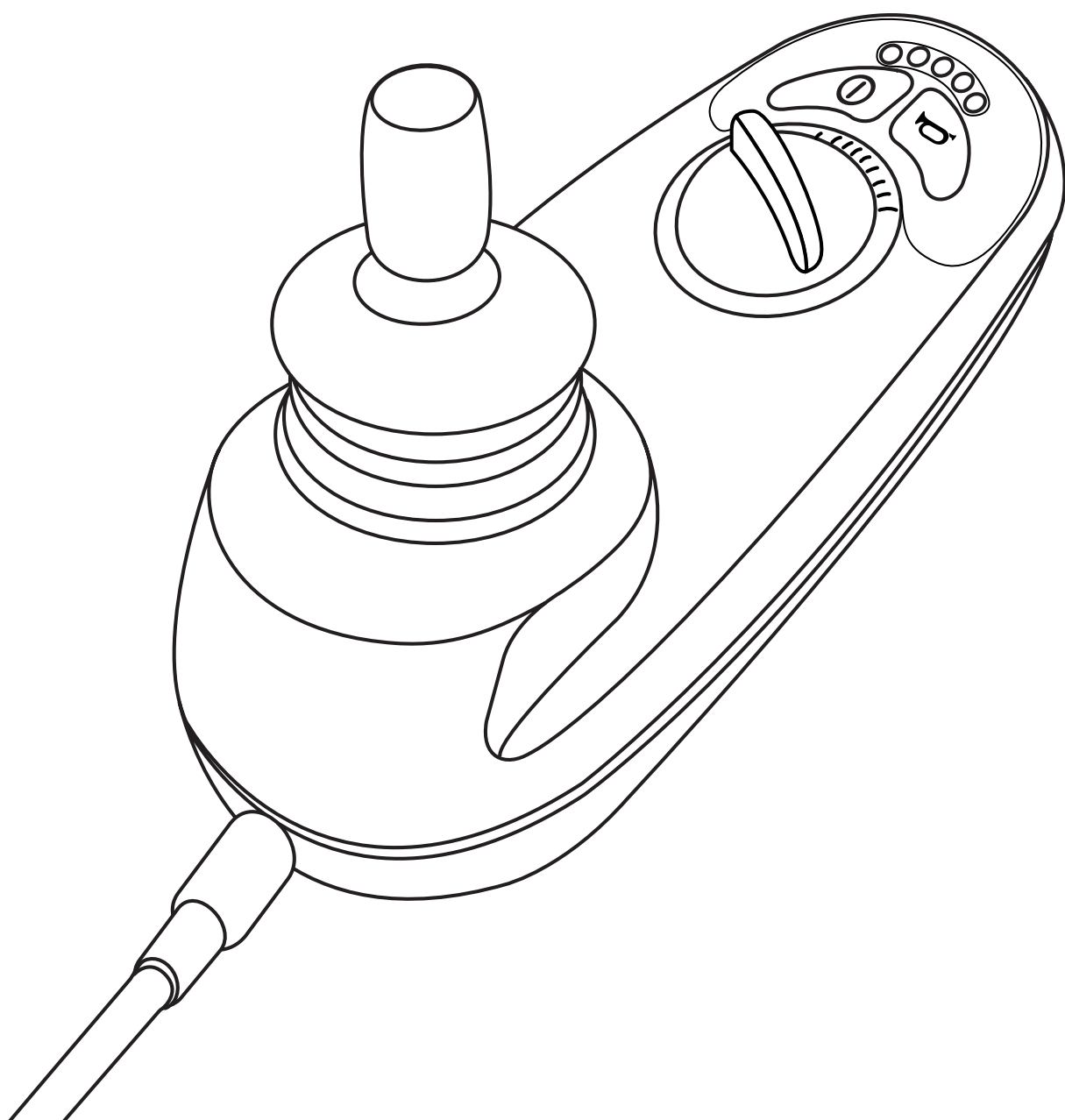


# GC<sup>™</sup> Contrôleur



## Consignes de sécurité

---



**MISE EN GARDE!** L'installation initiale et l'exécution de toutes les instructions contenues dans ce manuel doivent être exécutées par un technicien autorisé Pride/Quantum.

Les symboles suivants servent à identifier les avertissements et les interdits. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**MISE EN GARDE!** Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



**OBLIGATOIRE!** Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, et/ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu avec bordure blanche.



**INTERDIT!** Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucunes considérations, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

**NOTE:** Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La version la plus récente de ce manuel est disponible sur notre site internet.

**NOTE:** Ce produit est conforme aux directives et exigences des normes WEEE, RoHS et REACH.

**NOTE:** Ce produit conforme à la classification IPX4 (IEC 60529).

**NOTE:** Ce produit et ses composants ne sont pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires après-vente.



---

<b>Pictogrammes d'information .....</b>	<b>4</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
<b>Contrôleur GC .....</b>	<b>6</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>6</b>
<b>Fonctionnement Contrôleur GC.....</b>	<b>9</b>
<b>Mode verrouille.....</b>	<b>11</b>
<b>Protection thermique .....</b>	<b>12</b>
<b>Codes des problemes .....</b>	<b>13</b>
<b>Soins de entretien .....</b>	<b>14</b>
<b>Garantie.....</b>	<b>14</b>

### Pictogrammes de sécurité

Les symboles suivants servent à identifier les avertissements et les interdits. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.**



**Évitez autant que possible d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le fauteuil bien propre et au sec.**



**EMI-RFI — Ce produit a subi et réussi le test de niveau d'immunité d'interférence radio magnétique de 20 V/m.**



**Mise au rebut et recyclage — Contactez votre détaillant Pride autorisé pour connaître la méthode de mise au rebut et/ou de recyclage de votre produit Pride et son emballage.**

Bienvenue chez Pride Mobility Products (Pride). Le produit que vous venez d'acquérir a été conçu selon des critères de **sécurité** très élevés tout en lui conférant style et confort. Nous sommes convaincus que ce produit vous procurera les bénéfices attendus lors de vos activités quotidiennes. La compréhension du fonctionnement et le respect des consignes de **sécurité** vous assureront maintes années d'utilisation sans problèmes.

Vous devez **lire** et **respecter** toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel et dans les documents qui accompagnent ce produit avant de tenter de l'utiliser pour la première fois. De plus, votre **sécurité** est tributaire de votre bon jugement et des conseils fournis par vos personnes ressources.

Ce manuel est complémentaire au manuel fourni avec votre fauteuil motorisé. Si vous ne comprenez pas une consigne ou instruction ou que vous avez besoin d'aide pour la mise en marche et/ou l'utilisation de ce produit, SVP contactez votre détaillant Pride autorisé. **Le non-respect des consignes et instructions contenus dans de manuel, sur les autocollants apposés sur le produit peut entraîner des blessures et/ou des dommages à votre produit en plus d'annuler sa garantie.**

### **Concentration à l'achat**

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisable les protecteurs, gardes de sécurité et/ou dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre produit.

***NOTE: Si vous perdez ou égarez votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.***

## Contrôleur GC

Le contrôleur modulaire électronique GC est entièrement programmable. Il est conçu pour vous donner le plein contrôle de la vitesse et de la direction de votre fauteuil motorisé.

Le contrôleur a été pré-programmé afin de satisfaire les besoins d'un utilisateur typique. La programmation a été faite à l'aide d'un ordinateur personnel équipé d'une application spéciale fournie par le fabricant du contrôleur ou à l'aide d'un appareil portatif également fourni par le fabricant.



**MISE EN GARDE!** La programmation du contrôleur peut influencer la vitesse, l'accélération, la décélération, la stabilité dynamique et le freinage. Cependant, si la programmation est inadéquate ou dépassant les limites sécuritaires établies par votre professionnel, ceci peut être dangereux. Seul le fabricant du fauteuil, ou son représentant autorisé ou technicien spécialisé peut changer la programmation du contrôleur.

## Consignes de sécurité

S.V.P. lire les instructions du contrôleur GC avant de l'utiliser. Ces consignes vous sont fournies dans votre intérêt et vous seront utiles pour le bon fonctionnement de votre système de commande.

- Coupez le contact du contrôleur lorsque vous faites des transferts vers votre fauteuil ou hors du fauteuil.
- Suivez les instructions et respectez les consignes de sécurité présentées dans le manuel du fauteuil motorisé.

## Interférence électromagnétique et interférence radiomagnétique (EMI/RFI)



**MISE EN GARDE!** Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radiomagnétiques peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.

Les interférences électromagnétiques et radiomagnétiques proviennent de sources telles que les téléphones cellulaires, radio portable (walkie-talkies), stations de radio et/ou télévision, radio amateur (HAM) réseau d'ordinateur sans fil, microonde, téléavertisseurs et les radios utilisés par les services d'urgence. Dans certains cas, ces ondes peuvent provoquer des mouvements ou endommager le contrôleur. Tout véhicule motorisé électrique possède son niveau d'immunité (ou résistance) aux EMI/RFI. Plus grand est le niveau, meilleur est la protection contre les EMI/RFI. Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.



**AVERTISSEMENT!** Soyez conscient que les téléphones cellulaires, les radios bidirectionnelles, les ordinateurs portables, les générateurs d'électricité ou sources de forte puissance et d'autres types d'émetteurs radio peuvent provoquer des mouvements involontaires de votre fauteuil motorisé dus aux interférences électromagnétiques EMI. Ne pas mettre EN MARCHÉ des véhicules motorisés dus aux interférences électromagnétiques EMI. Ne pas mettre EN MARCHÉ des appareils portatifs de communication, comme les radios bande publique (CB) et les téléphones cellulaires, alors que le fauteuil motorisé est allumé. Soyez conscient des émetteurs situés à proximité, tels que les stations de radio ou de télévision, et d'éviter de vous approcher trop près.



**MISE EN GARDE!** L'ajout d'accessoires ou de composants à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI/RFI. Ne modifiez pas votre fauteuil motorisé sans l'autorisation de Pride.

**MISE EN GARDE!** Votre propre fauteuil peut affecter le fonctionnement des autres appareils électriques situés à proximité.

**NOTE:** Pour de plus amples informations sur les EMI/RFI, visitez le [www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com). Si votre fauteuil bouge de façon involontaire, ou si les freins se relâchent d'eux-mêmes, coupez le contact dès que faire se peut et contactez votre détaillant Pride autorisé pour rapporter l'incident.

## Caractéristiques du contrôleur GC

La **figure 1** présente les informations sur les composantes et les connexions du contrôleur GC. Utilisez le diagramme pour vous familiariser avec les fonctions et l'emplacement des composantes avant d'utiliser votre contrôleur GC.

### Voici les fonctions du contrôleur GC:

- Manette de commande  
La manette commande la direction et la vitesse du fauteuil motorisé.
- Bouton de vitesse  
Pour le réglage de la vitesse (augmenter/réduire) du fauteuil motorisé.
- Protection thermique  
Dispositif de sécurité qui protège les composantes (moteurs/contrôleur) contre la surchauffe afin d'éviter de les endommager.

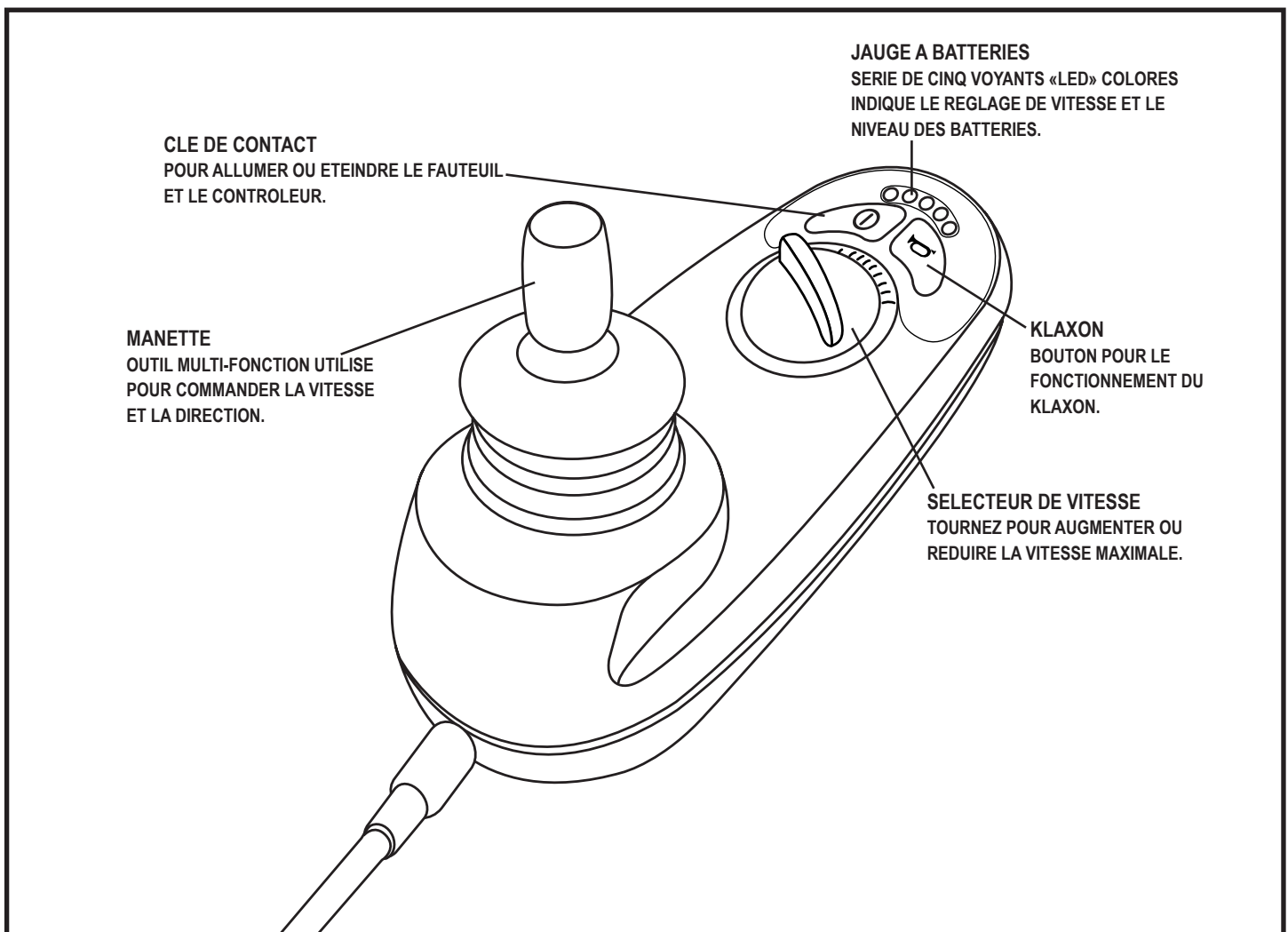


Figure 1. Composantes et connexions du contrôleur GC



## Fonctionnement du Contrôleur GC

Le contrôleur GC commande le fauteuil motorisé et ses composantes.

**Le système du contrôleur GC est composé de (voir la figure 2):**

1. manette
2. clavier du contrôleur
3. module de manette
4. module de contrôle

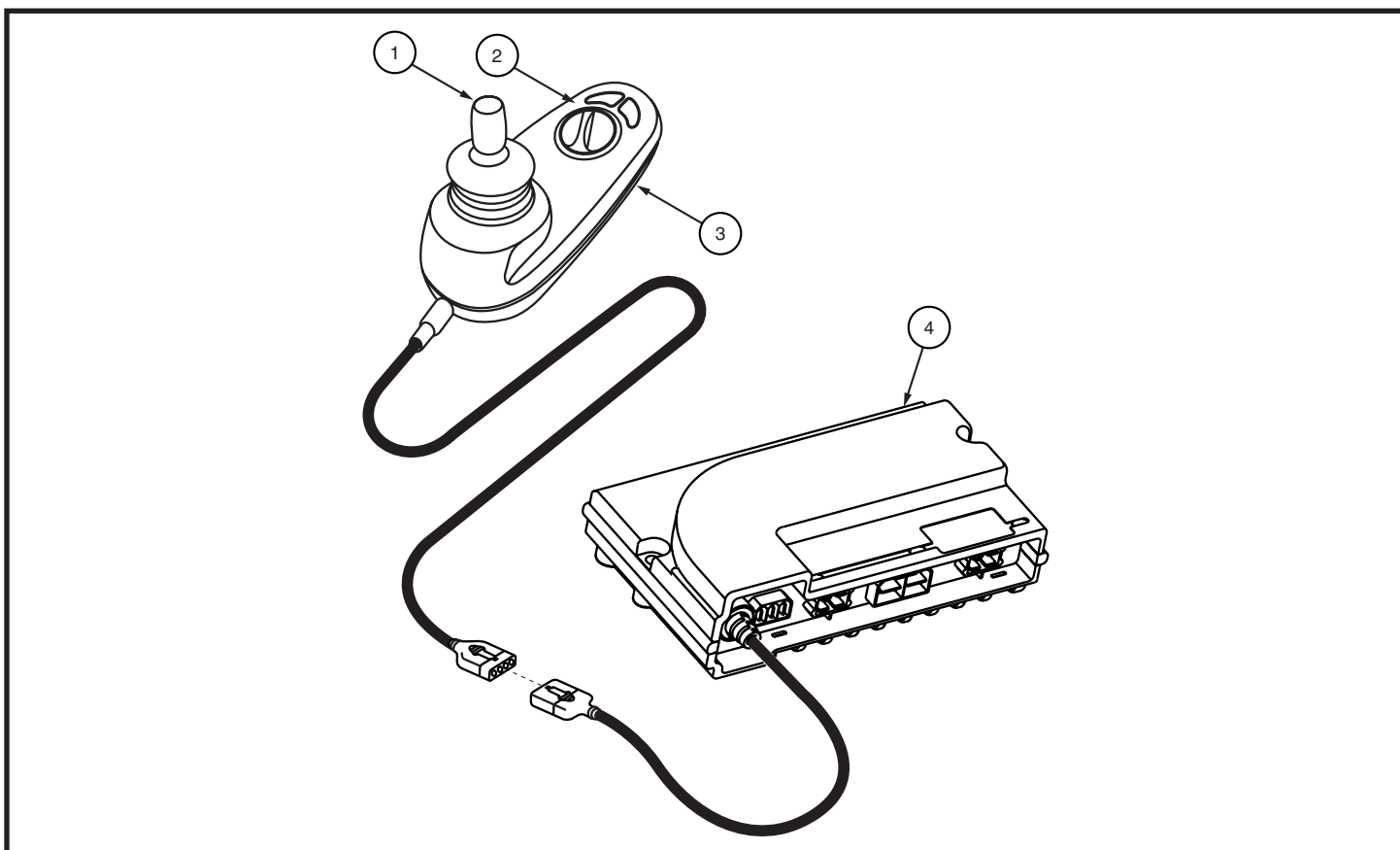


Figure 2. Contrôleur GC

### Manette de commande

La manette commande la direction et la vitesse du fauteuil motorisé. Lorsque la manette est immobile, (en position centré), le fauteuil est immobilisé. Pour faire rouler le fauteuil, vous devez bouger la manette. Le déplacement de la manette dans n'importe quelle direction fera passer le fauteuil en mode de mouvement. Le fauteuil se dirigera dans la direction où la manette a été poussée. Plus la manette est poussée loin dans une direction, plus rapide sera la vitesse atteinte par le fauteuil. Pour stopper le fauteuil, simplement relâchez la manette ou placez-la à nouveau dans l'axe vertical centré (neutre). Les freins électromagnétiques s'engageront et le fauteuil s'immobilisera complètement.

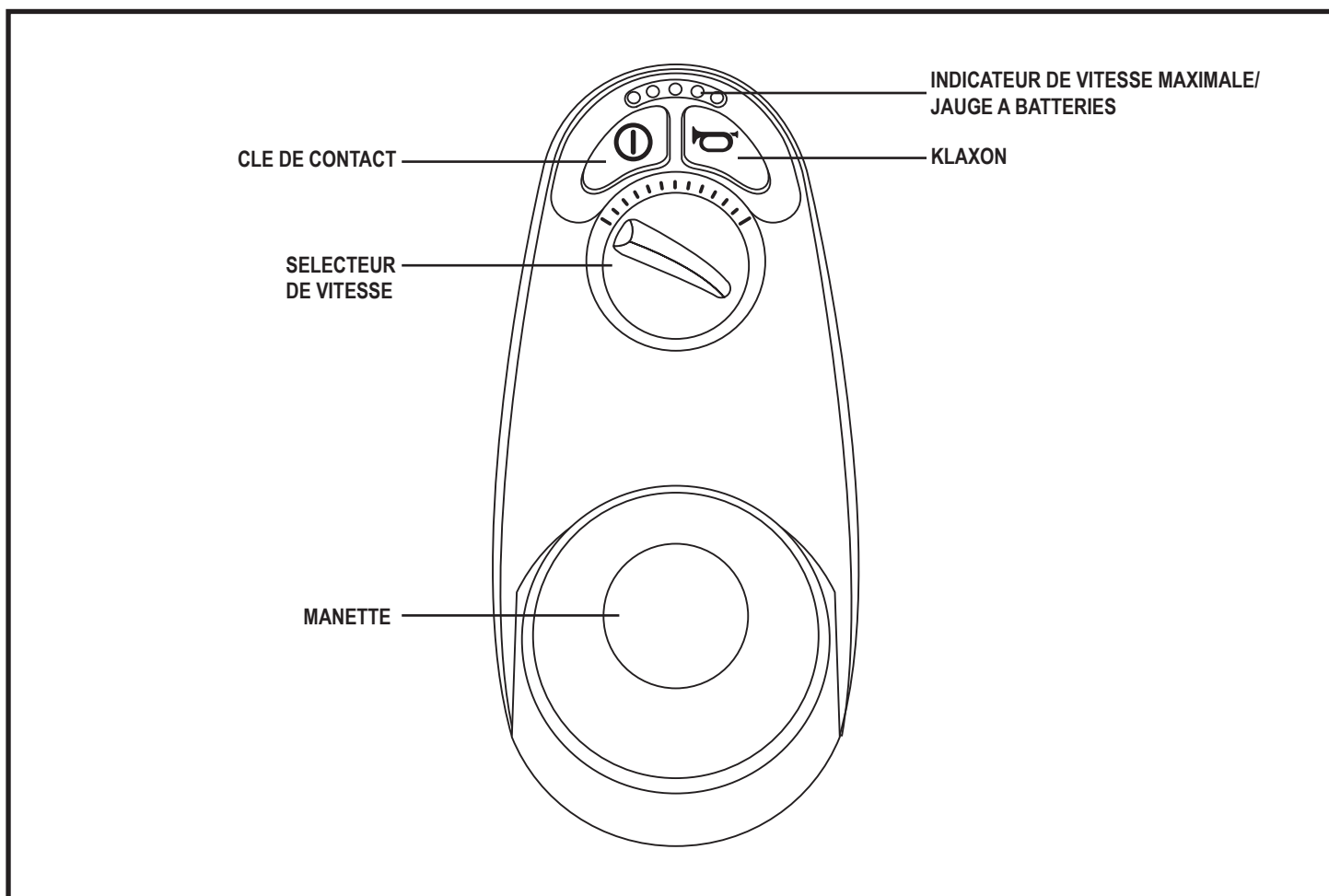


Figure 3. Clavier du contrôleur

### Clavier du contrôleur

Le clavier du contrôleur est situé directement devant la manette de commande. Il présente les boutons et un sélecteur de vitesse pour le réglage de votre fauteuil motorisé. **Voir la figure 3.**

### Clé de contact

Pour allumer ou éteindre le système.



**MISE EN GARDE!** Lorsque confronté à une situation d'arrêt, relâchez la manette, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt le fauteuil motorisé. Faites preuve de prudence. Veuillez noter qu'appuyer sur le bouton marche/arrêt peut entraîner l'arrêt brusque le fauteuil.

**MISE EN GARDE!** Toujours couper le contact du fauteuil lorsque vous êtes stationnaire afin de prévenir les mouvements involontaires.

### Klaxon

Pour activer le klaxon.

## Sélecteur de vitesse

Le contrôleur possède un bouton sélecteur de vitesse. **Voir la figure 3.**

### Pour régler la vitesse:

1. Pesez sur le bouton de contact (on/off) pour allumer le contrôleur.
2. Pour augmenter la vitesse, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Pour réduire la vitesse, tournez le bouton dans le sens opposé.

**NOTE: Nous recommandons de régler le bouton de vitesse au minimum pour vos premières sorties jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec votre fauteuil.**

## Indicateur vitesse maximale/Jauge à batteries

L'indicateur de vitesse maximale/jauge à batteries est composé de cinq voyants LED disposés en forme d'arc au dessus des boutons «on/off» et de klaxon. **Voir la figure 1.** Lorsqu'il fonctionne en mode jauge à batteries, celui-ci vous informe sur l'état du système électrique en allumant les voyants lumineux. Par exemple, lorsque le voltage des batteries diminue, le nombre de voyants LED allumés décroît de la droite vers la gauche. Lorsque le niveau des batteries descend sous la barre de 10%, le voyant rouge clignotera.

### Code d'illumination de la jauge à batteries:

- **Voyant rouge gauche clignote:** Les batteries sont faibles; rechargez les batteries dès que possible.
- **Gauche à droite en vague:** Le contrôleur est en programmation, bloqué ou en recharge.
- **Clignotement rapide de tous les voyants:** Le mât de la manette n'était pas centré lorsque le contact a été mis ou un problème a été détecté par le système. Référez au tableau de problèmes et solutions.

## Mode verrouille

Le GC possède un dispositif de verrouillage pour empêcher l'utilisation non autorisée de votre fauteuil.

### Pour verrouiller le contrôleur:

1. Alors que le contact est mis, pesez et tenez le bouton «on/off» jusqu'à ce qu'un «bip» (environ deux secondes) se fasse entendre.
2. Relâchez le clé de contact.
3. Poussez le mât de manette vers l'avant jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
4. Tirez le mât de manette vers l'arrière jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
5. Relâchez le mât. Un long «bip» se fera entendre pour confirmer que le système est verrouillé.

**NOTE: L'indicateur de vitesse/jauge à batteries clignotera en va et viens. Celui-ci continuera de clignoter jusqu'à ce que le contact soit coupé ou que le contrôleur sera déverrouillé.**

**Pour déverrouiller le contrôleur:**

1. Pesez sur le bouton on/off pour allumer le contrôleur. La jauge clignotera le code "verouillé".
2. Poussez le mât de manette vers l'avant jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
3. Tirez le mât de manette vers l'arrière jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
4. Relâchez le mât. Un long «bip» se fera entendre pour confirmer que le système est déverrouillé.

**Protection thermique**

Le contrôleur GC est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Ce dispositif surveille le niveau de température dans les moteurs et dans le contrôleur. Si la température s'élève au dessus du niveau sécuritaire, le contrôleur réduit la puissance à 50% afin de ralentir le fauteuil et d'abaisser la température. Dès que la température est descendue à un niveau sécuritaire, le fonctionnement retourne à la normale.

## Codes des problèmes

La jauge à batteries clignotera si le système découvre un problème dans ses circuits. Tous les voyants de la jauge clignoteront un nombre de fois déterminé, feront une pause, puis clignoteront à nouveau pour identifier le problème. Les clignotements cesseront lorsque le problème sera résolu. Le tableau ci-dessous identifie les problèmes et leur code individuel. Si vous n'arrivez pas à régler le problème, contactez votre détaillant Pride autorisé.

Code	Causes probables	Solutions
1 Flash	Les batteries doivent être rechargées. Mauvaise connexion des batteries.	Vérifiez les connexions des batteries. Si les connexions sont bien serrées, tentez de recharger les batteries.
2 Flashes	Mauvaise connexion moteur gauche.	Vérifiez le câble et la connexion du moteur gauche.
3 Flashes	Moteur gauche court-circuité à une batterie.	Contactez votre détaillant Pride autorisé.
4 Flashes	Mauvaise connexion moteur droit.	Vérifiez le câble et la connexion du moteur droit.
5 Flashes	Moteur gauche court-circuité à une batterie.	Contactez votre détaillant Pride autorisé.
6 Flashes	La recharge a été bloquée.	Assurez-vous que le chargeur n'est pas branché à la base motorisée.
7 Flashes	Problème avec la manette de commande.	Assurez-vous que la manette est centrée coupez le contact et remettez-le.
8 Flashes	Problème dans le système électronique.	Vérifiez les connexions sur le module de manette et le module d'alimentation.
9 Flashes	Mauvaise connexion sur les freins de et stationnement.	Vérifiez les connexions sur les moteurs gauche droit.
10 Flashes	Voltage excessif sur le système de contrôle.	Vérifiez les connexions sur les batteries.

**Soins et entretien**

Référez-vous au manuel du fauteuil motorisé pour les instructions de nettoyage.

**Garantie**

Référez-vous au manuel du fauteuil motorisé sur la garantie couvrant le contrôleur.



# PRIDE<sup>®</sup>

M O B I L I T Y

## **USA**

182 Susquehanna Avenue  
Exeter, PA 18643-2694

## **Canada**

5096 South Service Road  
Beamsville, Ontario L0R 1B3

## **Australia**

20-24 Apollo Drive  
Hallam, Victoria 3803  
[www.pridemobility.com.au](http://www.pridemobility.com.au)

## **New Zealand**

38 Lansford Crescent  
Avondale  
Auckland, New Zealand 1007  
[www.pridemobility.co.nz](http://www.pridemobility.co.nz)

## **UK**

32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL  
[www.pride-mobility.co.uk](http://www.pride-mobility.co.uk)

## **B.V.**

(Authorised EU Representative)  
De Zwaan 3  
1601 MS Enkhuizen  
The Netherlands  
[www.pride-mobility.nl](http://www.pride-mobility.nl)

## **Italy**

Via del Progresso-ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 Fiano Romano (RM)  
[www.pride-italia.it](http://www.pride-italia.it)

## **France**

26 rue Monseigneur Ancel  
69800 Saint-Priest  
[www.pridemobility.fr](http://www.pridemobility.fr)

## **Spain**

Avda de las Flores 19  
Parque Empresarial El Molino  
28970 Humanes (Madrid)

[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)



I N F M A N U 3 5 1 5